

Návod k použití

MMR 15A1

MMR15A1



Q4ACZM2715

**Srdečně blahopřejeme k zakoupení
Vašeho nového spotřebiče od
společnosti BOSCH.
Zakoupením jste se rozhodli pro
moderní, kvalitní domácí spotřebič.
Další informace o našich produktech
najdete na naší internetové stránce.**

Pro Vaši bezpečnost

Před použitím si tento návod pečlivě prostudujte, tak získáte důležité bezpečnostní pokyny a pokyny k ovládání pro tento spotřebič.

Tento spotřebič je určen pro zpracování běžných množství v domácnosti nebo v podobném prostředí, nikoliv pro komerční účely. Použití podobné domácímu obsahuje např. použití v kuchyňkách pro zaměstnance obchodů, kancelářů, zemědělských a jiných obchodních provozů, stejně jako používání hosty v penzionech, malých hotelech a v podobných ubytovacích zařízeních. Spotřebič používejte jen pro zpracování množství a v časech běžných v domácnosti.

Spotřebič je vhodný jen k drcení nebo míchání potravin. Nesmí se používat ke zpracování jiných předmětů, resp. substancí. Návod k použití dobře uschovejte. Při předání spotřebiče další osobě přiložte také tento návod.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem

Děti mladší 8 let nesmí tento spotřebič používat, starší děti jej smí používat pod dozorem. Spotřebič a přívodní kabel nenechávejte v blízkosti dětí. Osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem vědomostí a zkušeností ke správnému a bezpečnému ovládní spotřebiče, smí spotřebič ovládat pouze pod dohledem odpovědné osoby anebo byly poučeny a pochopily rizika, která z použití vyplývají. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Spotřebič připojujte a provozujte jen podle údajů na typovém štítku. Spotřebič používejte jen tehdy, když není poškozený kabel ani spotřebič. Spotřebič odpojte od přívodu elektřiny, vždy když se od něj vzdálíte, před složením, rozložením nebo čištěním.

Přívodní kabel netahejte přes ostré hrany nebo horké plochy. Pokud je přívodní kabel tohoto spotřebiče poškozen, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn výrobcem nebo jeho servisní službou anebo podobně kvalifikovanou osobou. Opravy na spotřebiči smí provádět jen náš zákaznický servis.

Bezpečnostní pokyny pro tento spotřebič

Nebezpečí poranění

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem

Mixér provozujte jen s originálním příslušenstvím.

Nádobu nedávejte na horký podklad.

Při zpracovávání horkých tekutin buďte opatrní. Tekutiny mohou během zpracování vystříknout. Tekutiny by mohly během zpracovávání vystříknout.

Jednotku motoru sundávejte jen v klidovém stavu nádoby. Spotřebič nikdy nepouštějte naprázdno.

Než spotřebič vyndáte nebo sundáte víko, nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku. Spotřebič nikdy nepoužívejte hlavou dolů ani ho v této pozici nerozkládejte.

Nebezpečí poranění o ostrý nůž.

Nůž uchopujte jen za plastovou část. Po vypnutí spotřebič ještě krátce dobíhá.

Nebezpečí opaření!

Pěnicí nebo horké tekutiny naplňujte a zpracovávejte v plastové nádobě do maximálně 0,5 litru nebo do 1,0 litru ve skleněné nádobě.

V tomto návodu jsou popsány různé modely.

Popis spotřebiče


Otevřete si strany s obrázky.

Obrázek 1

a **Jednotka motoru**

k zapnutí a vypnutí spotřebiče a změně druhu provozu

 Dlouhodobý provoz = jednotku motoru potlačte dolů

 Intervalový provoz (I)

= jednotku motoru potlačte dolů,
Přidrže-te-pust'te – potlačte dolů, přidrže-te -
pust'te

b **Ochranné víko**

k uzavírání nádoby a zajištění nástroje
– dbejte na správnou pozici! Musí být
správně nasazeno!

Spotřebič uvádějte do provozu jen se
správně nasazeným ochranným víkem.

Nástroje (podle modelu)

- c **Nůž k drcení** např. bylinek, cibule, ovoce, zeleniny, sýru a masa
 - d **Šlehací kotouč** ke šlehání smetany, sněhu z bílků, majonézy a mléčné pěny (studené mléko, max. 8 °C)
 - e **Nůž Ice-Crush** k sekání kostek ledu
- Nádoba** (vhodné pro použití v mikrovlnce)
- f **Plastová**
(objem: max. 800 ml) nebo
 - g **Skleněná**
(objem: max. 1500 ml)

Ovládání

Obrázky 2-6

Pozor!

Drtič není vhodný k drcení kávových zrn, ředkvičky nebo cukru. Před zpracováním odstraňte tvrdé části (u masa odstraňte např. šlachy, chrupavky nebo kosti).

Mražené potraviny drtíte jen pomocí nože Ice-Crush. Před prvním použitím spotřebič a nástroje vyčistěte.

- Zcela odviňte síťový kabel.
- Nádobu postavte na hladkou a čistou pracovní plochu.
- Nástroj nasadte do nádoby.
- Do nádoby dejte potraviny. Dbejte na stupnici (A).
- Nasadte ochranné víko - správná pozice!
- Nasadte a zajistěte jednotku motoru. Pokud není správně zajištěna, spotřebič se nespustí.
- Zasuňte síťovou zástrčku.
- Nádobu přidržujte jednou rukou, druhou rukou tlačte na jednotku motoru: Dlouhodobý provoz pro jemné drcení a šlehání sněhu z bílků nebo šlehačky nebo intervalový provoz k sekání např. cibule, anebo ovoce, rovněž i k drcení kostek ledu.

Pozor!

Obrázek 8

Vytáhněte síťovou zástrčku dříve, než spotřebič nazvednete nebo sundáte kryt. Spotřebič nikdy nepoužívejte hlavou dolů ani ho v této pozici nerozkládejte.

Po práci

- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Sundejte jednotku motoru a ochranné víko.
- Vyndejte nástroj

Čištění

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem

Jednotku motoru nikdy neponořujte do vody ani ji nemyjte v myčce nádobí.

- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Jednotku motoru utřete vlhkým hadříkem a následně ji vytřete dosucha.
- Nástroje, nádobu a ochranné víko umyjte v myčce nádobí nebo kartáčem pod tekoucí vodou.

Pozor!

Nůž nikdy nečistěte holýma rukama. Použijte kartáč. Nůž uchopujte jen za plastovou část.

Upozornění: Při zpracovávání např. červeného zelí vznikají zabarvení na umělohmotných částech, které lze odstranit s pár kapkami jedlého oleje.

Po sekání cibule nebo česneku nádobu okamžitě vyčistěte.

K uložení

Obrázek 7

- Síťový kabel navíňte kolem jednotky motoru.

Praktické tipy a recepty



Abyste si usnadnili práci se spotřebičem a dosáhli lepšího výsledku, mohou Vám pomoci následující rady. Před použitím spotřebiče:

- Maso, sýr, syrové ovoce nebo zeleninu před zpracováním nakrájejte asi na 1 cm velké kousky.
- Umyjte bylinky, odstraňte stonky a poté je nechte uschnout.
- Sýr nechte zchladit v chladničce.
- Suchý chléb nakrájejte na malé kousky
- Z masa odstraňte chrupavky, kosti a šlachy.
- Před šleháním sněhu z bílků nádobu odmastěte a vysušte.

Upozornění:

V následující tabulce jsou uvedené časy orientační hodnoty, podle plnicího množství a stupně jemnosti.

Krátký čas zapnutí	menší množství, a/nebo nižší stupeň rozdrčení
Delší čas zapnutí	větší množství a/nebo vyšší stupeň rozdrčení

Potravina	Nástroj	Maximální množství		Počet intervalů (l) 	Čas/ Sekundy 
		Skleněná nádoba	Plastová nádoba		
Petržel	nůž	40 g	30 g	5-15 (l)	
Česnek, cibule	nůž	200 g	150 g	5-10 (l)	
Ovoce/zelenina	nůž	200 g	200 g	10-15 (l)	
mandle, vlašské ořechy	nůž	250 g	200 g		20-30s
Sýr	nůž	200 g	150 g		20-30s
Maso	nůž	200 g	200 g		15-25s
Kojenecká výživa	nůž	200 g	200 g		10-20s
Těsto na palačinky	nůž	1,0l	0,7l		30^5 s
Koktejl	nůž	1,5l	0,8l		-30 s
Nasekaný led	Nůž Ice-Crush	200 g nebo cca 8 kostek ledu		4-6 (l)	
Šlehání bílků	šlehací kotouč	4 bílky			60-90s
Šlehání šlehačky	šlehací kotouč	400 ml			15-20s

Zeleninová polévka

Přísady

1 mrkev a kousek menšího celeru, pórek, cuketa, květák nebo jiný druh zeleniny, 1 středně velký vařený brambor, 3A l masový vývar, petržel, bazalka (na přání), sůl, černý pepř, 100 g sladké smetany, 1 žloutek

Nástroj: nůž

Příprava

- Očistěte, umyjte zeleninu a poté ji nahrubo nakrájejte.
- Masový vývar se zeleninou nechte uvést do varu.
- Uvařenou polévku a zeleninu dejte do nádoby a rozmixujte.
- Rozmixovanou polévku dejte zpět do hrnce a dochutěte bylinkami, solí a pepřem.
- Žloutek a sladkou smetanu vmíchejte do polévky. Už nevařte.

Mléčný šejk

Přísady

300 ml studeného mléka, 100 g jahod nebo jiného ovoce, 1 balení vanilkového cukru, 2-3 PL vanilkové zmrzliny

Nástroj: nůž

Příprava

- Všechny přísady dejte do nádoby a mixujte asi 30 sekund. Okamžitě podávejte.

Salátový dressing

Přísady

200 g kyselá smetana, 200 g jogurtu, 3 Stroužky česneku, 2-3 PL kečupu, špetka soli, cukr, 3-6 PL octu

Nástroj: nůž

Příprava

- Všechny přísady dejte do nádoby a mixujte asi 20 sekund.

Majonéza

Přísady

1 vejce, 1 PL hořčice, 1 PL octu, sůl, pepř, 100 ml oleje a navíc dalších 150 ml oleje

Nástroj: Šlehací kotouč

Příprava

Přísady musí mít stejnou teplotu.

- Přísady dejte do nádoby a přidejte 100 ml oleje a mixujte asi 20 sekund.
- K tomu přidejte 150 ml oleje a dalších 30 až 45 sekund mixujte. V menší nádobě lze pomocí nože připravovat také majonézu.

Medové máslo

Přísady pro menší nádobu (MMR08..)

30 g másla (z chladničky) 100 g medu (z chladničky)

Přísady pro velkou nádobou (MMR15..)

50 g másla (z chladničky) 150 g medu (z chladničky)

Nástroj: nůž

Příprava

- Máslo rozdělte na malé kousky.
- Máslo a med dejte do nádoby a mixujte asi 10 sekund

Pokyny k likvidaci



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG, která se týká starých elektrických a elektronických

zařízení (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Směrnice stanovuje rámcové podmínky pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů platné po celé Evropské unii.

O aktuálních možnostech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce nebo na městské správě.

Záruční podmínky

Pro tento spotřebič platí záruční podmínky příslušné země. Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat prostřednictvím specializované prodejny, kde byl spotřebič zakoupen, nebo přímo u našeho obchodního partnera. Záruční podmínky pro Česko a adresy naleznete na zadní straně záručního listu. Kromě toho jsou záruční podmínky uvedené také na internetové adrese. Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě, je-li předložen vyplněný záruční list nebo jiný doklad o zakoupení.

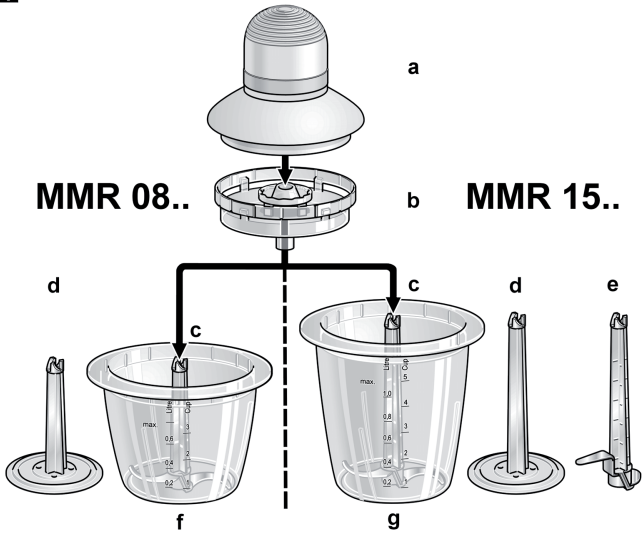
Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 83 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

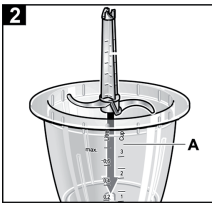
1

MMR 08..

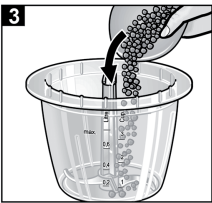
MMR 15..



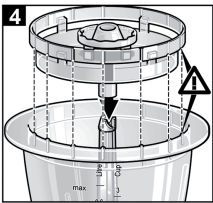
2



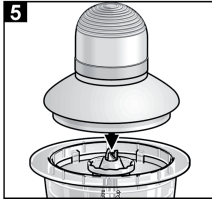
3



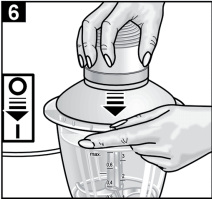
4



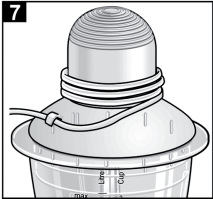
5

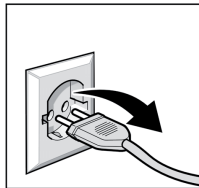
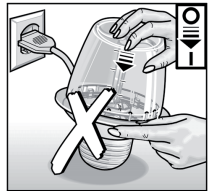
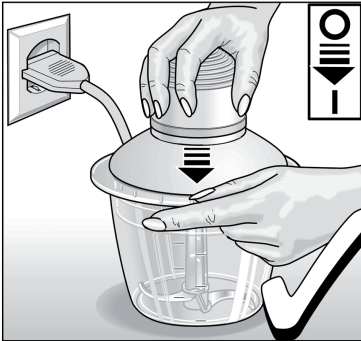


6



7





Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyššími napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.bosch-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

MMR 15A1

Q4ACZM2715

**Srdečne blahoželáme k zakúpeniu
Vášho nového spotrebiča od
spoločnosti BOSCH.
Zakúpením ste sa rozhodli pre moderný,
kvalitný domáci spotrebič. Ďalšie
informácie o našich produktoch nájdete
na našej internetovej stránke.**

Pre Vašu bezpečnosť

Pred použitím si tento návod na obsluhu pozorne preštudujte, tak získate dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na ovládanie tohto spotrebiča.

Tento spotrebič je určený na spracovanie bežného množstva v domácnosti alebo v podobnom prostredí, nie pre komerčné účely. Použitie podobné domácejmu obsahuje napr. použitie v kuchynkách pre zamestnancov obchodov, kancelárií, poľnohospodárskych a iných obchodných prevádzok, rovnako ako používanie hosťami v penziónoch, malých hoteloch a v podobných ubytovacích zariadeniach. Spotrebič používajte len na spracovanie množstva a v časoch bežných v domácnosti.

Spotrebič je vhodný len k drveniu alebo miešaniu potravín. Nesmie sa používať na spracovanie iných predmetov, príp. substancií. Návod na obsluhu dobre uschovajte. Pri predaní spotrebiča ďalšej osobe priložte taktiež tento návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom

Deti mladšie ako 8 rokov nesmú tento spotrebič používať, staršie deti ho môžu používať pod dozorom. Spotrebič a prívodný kábel nenechávajte v blízkosti detí. Osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom vedomostí a skúseností ku správne a bezpečne ovládaniu spotrebiča, môžu spotrebič ovládať iba pod dozorom zodpovednej osoby alebo boli poučené a pochopili riziká, ktoré z použitia vyplývajú. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Spotrebič pripojte a používajte iba podľa údajov na typovom štítku. Spotrebič používajte iba vtedy, keď nie je poškodený kábel ani spotrebič. Spotrebič odpojte od prívodu elektriny, vždy keď sa od neho vzdialíte, pred zložením, rozložením alebo čistením.

Prívodný kábel neťahajte cez ostré hrany alebo horúce plochy. Ak je napájací kábel tohto spotrebiča poškodený, musí byť z bezpečnostných dôvodov vymenený výrobcom alebo jeho servisnou službou alebo podobne kvalifikovanou osobou. Opravy na spotrebiči môže vykonávať len náš zákaznícky servis.

Bezpečnostné pokyny pre tento spotrebič

Nebezpečenstvo poranenia

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom

Mixér používajte iba s originálnym príslušenstvom.

Nádobu nedávajte na horúci podklad.

Pri spracovaní horúcich tekutín buďte opatrní. Tekutiny môžu počas spracovania vystrieknuť. Tekutiny by mohli počas spracovania vystreknúť.

Jednotku motora skladajte len v kľudovom stave nádoby. Spotrebič nikdy nepúšťajte naprázdno.

Kým spotrebič vyberiete alebo zložíte veko, najskôr vyťahnite sieťovú zástrčku. Spotrebič nikdy nepoužívajte hlavou dolu ani ho v tejto pozícii nerozkladajte.

Nebezpečenstvo poranenia o ostrý nôž.

Nôž uchopte len za plastovú časť. Po vypnutí spotrebič ešte krátko dobieha.

Nebezpečenstvo oparenia!

Peniace alebo horúce tekutiny naplňte a spracovávajú v plastovej nádobe do maximálne 0,5 litra alebo do 1,0 litra v sklenenej nádobe.

V tomto návode sú popísané rôzne modely.


Popis spotrebiča

Otvorte si strany s obrázkami.

Obrázok 1

a Jednotka motora

pre zapnutie a vypnutie spotrebiča a zmenu druhu prevádzky

 → ... Dlhodobá prevádzka = jednotku motoru potlačte dolu

 →  → ... Intervalová prevádzka (I)

= jednotku motora potlačte dolu, Pridržite - pustite – potlačte dolu, pridržte - pustite

b Ochranné veko

pre zatváranie nádoby a zaistenie nástroja – dbajte na správnu pozíciu!

Musí byť správne nasadené!

Spotrebič uvádzajte do prevádzky len so správne nasadeným ochranným vekom.

Nástroje (podľa modelu)

c **Nôž na drvenie** napr. bylínok, cibule, ovocia, zeleniny, syra a mäsa

d **Šľahací kotúč** na šľahanie smotany, snehu z bielkov, majonézy a mliečnej peny (studené mlieko, max. 8 °C)

e **Nôž Ice-Crush** na sekanie kociek ľadu

Nádoba (vhodné pre použitie v mikrovlnke)

f Plastová

(objem: max. 800 ml) alebo

g Sklenená

(objem: max. 1500 ml)

Ovládanie

Obrázky 2-6

Pozor!

Drvič nie je vhodný na drvenie kávových zŕn, reďkovky alebo cukru. Pred spracovaním odstráňte tvrdé časti (pri mäse odstráňte napr. šľachy, chrupavky alebo kosti). Mrazené potraviny drvte len pomocou noža Ice-Crush. Pred prvým použitím spotrebič a nástroje vyčistite.

- Úplne odviňte napájací kábel.
- Nádobu postavte na hladkú a čistú pracovnú plochu.
- Nástroj nasadte do nádoby.
- Do nádoby dajte potraviny. Dbajte na stupnicu (A).
- Nasadte ochranné veko - správna pozícia!
- Nasadte a zaistite jednotku motora. Ak nie je správne zaistená, spotrebič sa nespustí.
- Zasuňte sieťovú zástrčku.
- Nádobu pridržiavajte jednou rukou, druhou rukou tlačte na jednotku motora: Dlhodobá prevádzka pre jemné drvenie a šľahanie snehu z bielkov alebo šľahačky alebo intervalová prevádzka na sekanie napr. cibule, alebo ovocia, taktiež aj na drvenie kociek ľadu.

Pozor!

Obrázok 8

Vytiahnite sieťovú zástrčku skôr ako zo spotrebiča nadvihnete alebo zložíte kryt. Spotrebič nikdy nepoužívajte hlavou dolu ani ho v tejto pozícii nerozkladajte.

Po práci:

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Zložte jednotku motora a ochranné veko.
- Vyberte nástroj

Čistenie

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom

Jednotku motora nikdy neponárajte do vody ani ju neumývajte v umývačke riadu.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Jednotku motora utrite vlhkou handrou a následne ju vytrite dosucha.
- Nástroje, nádobu a ochranné veko umyte v umývačke riadu alebo kefkou pod tečúcou vodou.

Pozor!

Nôž nikdy nečistite holými rukami. Použite kefu. Nôž uchopte len za plastovú časť.

Upozornenie: Pri spracovaní napr. červenej kapusty vznikajú zafarbenia na umelohmotných častiach, ktoré môžete odstrániť s pár kvapkami jedlého oleja. Po sekaní cibule alebo cesnaku nádobu okamžite vyčistite.

Pre uloženie

Obrázok 7

- Napájací kábel navíňte okolo jednotky motora.

Praktické tipy a recepty



Aby ste si uľahčili prácu so spotrebičom a dosiahli lepší výsledok, môžu vám pomôcť nasledujúce rady. Pred použitím spotrebiča:

- Mäso, syr, surové ovocie alebo zeleninu pred spracovaním nakrájajte na cca 1 cm veľké kúsky.
- Umyte bylinky, odstráňte stonky a potom ich nechajte uschnúť.
- Syr nechajte schlaadiť v chladničke.
- Suchý chlieb nakrájajte na malé kúsky
- Z mäsa odstráňte chrupavky, kosti a šľachy.
- Pred šľahaním snehu z bielkov nádobu odmastite a vysušte.

Upozornenie:

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené časy orientačnej hodnoty, podľa plniaceho množstva a stupňa jemnosti.

Krátky čas zapnutia	menšie množstvo, a/ alebo nižší stupeň rozdrvenia
Dlhší čas zapnutia	väčšie množstvo a/ alebo vyšší stupeň rozdrvenia

Potravina	Nástroj	Maximálne množstvo		Počet intervalov (l) 	Čas/ Sekundy 
		Sklenená nádoba:	Plastová nádoba:		
Petržlen	nôž	40 g	30 g	5-15 (l)	
Cesnak, cibuľa	nôž	200 g	150 g	5-10 (l)	
Ovocie/zelenina	nôž	200 g	200 g	10-15 (l)	
mandle, vlašské orechy	nôž	250 g	200 g		20-30s
Syr	nôž	200 g	150 g		20-30s
Mäso	nôž	200 g	200 g		15-25s
Kojenecká výživa	nôž	200 g	200 g		10-20s
Cesto na palacinky	nôž	1,0 l	0,7 l		30^5 s
Koktejl	nôž	1,5 l	0,8 l		-30 s
Nasekaný ľad	Nôž Ice-Crush	200 g alebo cca 8 kociek ľadu		4-6 (l)	
Šľahanie bielkov	šľahací kotúč	4 bielka			60-90s
Šľahanie šľahačky	šľahací kotúč	400 ml)			15-20s

Zeleninová polievka

Prísady

1 mrkva a kúsok menšieho zeleru, pór, cuketa, karfiol alebo iný druh zeleniny, 1 stredne veľký varený zemiak, 3A l mäsový vývar, petržlen, bazalka (na pranie), soľ, čierne korenie, 100 g sladkej smotany, 1 žltok

Nástroj: nôž

Príprava

- Očistite, umyte zeleninu a potom ju nahrubo nakrájajte.
- Mäsový vývar so zeleninou nechajte uviesť do varu.
- UVarenú polievku a zeleninu dajte do nádoby a rozmixujte.
- Rozmixovanú polievku dajte späť do hrnca a dochuťte bylinkami, soľou a korením.
- Žltok a sladkú smotanu vmiešajte do polievky. Už nevarujte.

Mliečny šejk

Prísady

300 ml studeného mlieka, 100 g jahôd alebo iného ovocia, 1 balenie vanilkového cukru, 2-3 PL vanilkovej zmrzliny

Nástroj: nôž

Príprava

- Všetky přísady dajte do nádoby a mixujte cca 30 sekúnd. Okamžite podávajte.

Šalátový dressing

Prísady

200 g kyslej smotany, 200 g jogurtu, 3 strúčiky cesnaku, 2-3 PL kečupu, štipka soli, cukor, 3-6 PL octu

Nástroj: nôž

Príprava

- Všetky přísady dajte do nádoby a mixujte cca 20 sekúnd.

Majonéza

Prísady

1 vajce, 1 PL horčice, 1 PL octu, soľ, korenie, 100 ml oleja a navyše ďalších 150 ml oleja **Nástroj:** šľahací kotúč

Príprava

Prísady musia mať rovnakú teplotu.

- Prísady dajte do nádoby a pridajte 100 ml oleja a mixujte cca 20 sekúnd.
- K tomu pridajte 150 ml oleja a ďalších 30 až 45 sekúnd mixujte. V menšej nádobe môžete pomocou noža pripravovať taktiež majonézu.

Medové maslo

Prísady pre menšiu nádobu (MMR08..)

30 g masla (z chladničky) 100 g medu (z chladničky)

Prísady pre veľkú nádobou (MMR15..)

50 g masla (z chladničky) 150 g medu (z chladničky)

Nástroj: nôž

Príprava

- Maslo rozdeľte na malé kúsky.
- Maslo a med dajte do nádoby a mixujte cca 10 sekúnd

Pokyny na likvidáciu



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smericou 2002/96/EG, ktorá sa týka starých elektrických a elektronických

zariadení (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica stanovuje rámcové podmienky pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov platné po celej Európskej únii.

O aktuálnych možnostiach likvidácie sa informujte u svojho špecializovaného predajcu alebo na príslušnom úrade.

Záručné podmienky

Pre tento spotrebič platia záručné podmienky príslušnej krajiny. Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžiadať prostredníctvom špecializovanej predajne, kde bol spotrebič zakúpený, alebo priamo u nášho obchodného partnera. Záručné podmienky pre Slovensko a adresy nájdete na zadnej strane záručného listu. Okrem toho sú záručné podmienky uvedené taktiež na internetovej stránke. Bezplatný záručný servis je možné poskytnúť len v prípade, ak je predložený vyplnený záručný list alebo iný doklad o zakúpení.

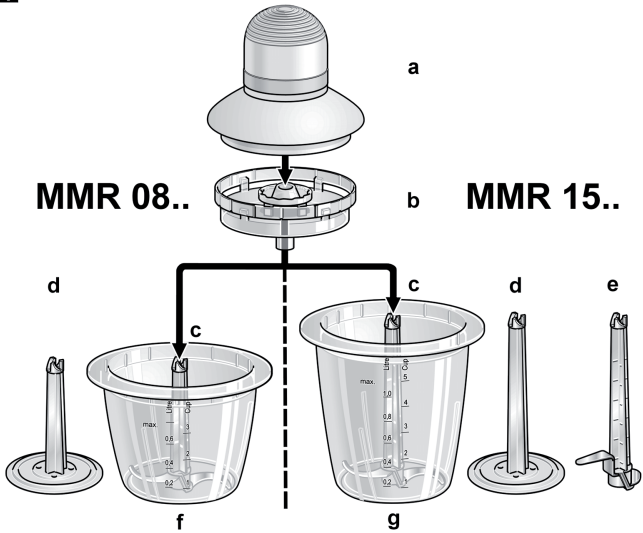
Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 83 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

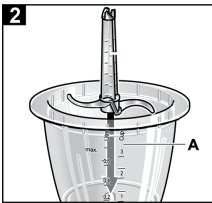
1

MMR 08..

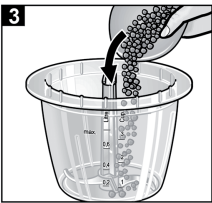
MMR 15..



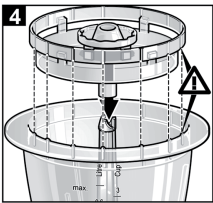
2



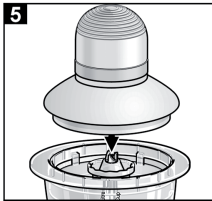
3



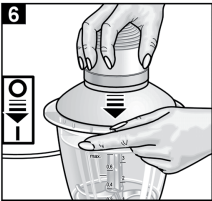
4



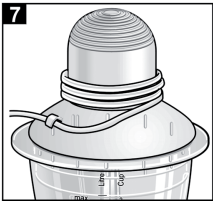
5

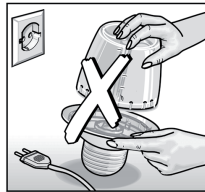
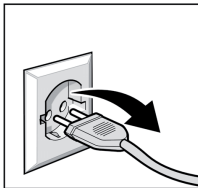
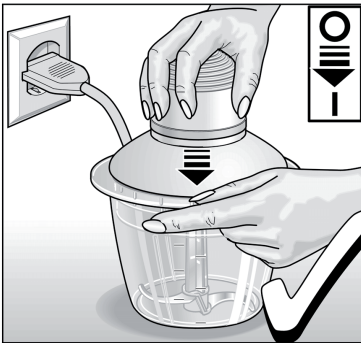


6



7





**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domáci spotrebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR**2 roky**záruka od výrobcu
na všetky spotrebičeDovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytujú sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberní odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



ZOZNAM SERVISOV DOMÁCIH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domáчих spotrebičov	Hnílecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domáчих spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava

